

BIAS BINDER FOOT

Ref: 200-313-027

The binder foot makes it easy to attach pre-folded bias binding tape or bias tape you have made yourself, onto any project. Equipped with a small funnel to fold and guide the binding over the fabric edge before it reaches the needle, the binder foot can be used with either zigzag or decorative stitches as well as straight stitch.

Caution

Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

Machine Settings:

Stitch: Straight stitch (Center needle position)

Thread tension: 3 - 6

Stitch length: 1 - 3

Stitch width: 0

* Please refer to your machine's instruction manual for presser foot attachment and removal information.

To sew:

Cut the end of the binding tape diagonally and insert it into the funnel. Pull out the tape end and draw it toward the rear under the foot.

*You may use a needle or stiletto to draw the tape through the funnel.

Insert fabric. Sew slowly, guiding the edge of the cloth with your middle finger on the finger rest and, while guiding the binding tape through the conical tape guide correctly with your right hand.



PIED POUR POSE DE BIAIS

Réf: 200-313-027

Le pied pour pose de biais facilite la pose de biais pré pliés ou de rubans réalisés par vos soins au bord de n'importe quel projet. Il est équipé d'un petit entonnoir permettant de plier et de guider le biais sur le bord du tissu avant d'atteindre l'aiguille. Le pied pour pose de biais peut être utilisé autant avec le point zigzag, qu'avec des points décoratifs ou encore un point droit.

Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

Préparation de la machine:

Point: Point droit (Position d'aiguille au centre)

Tension du fil: 3 - 6

Longueur de point: 1 - 3

Largeur de point: 0

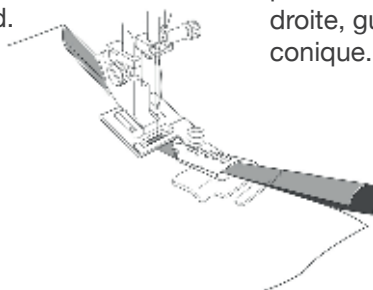
* Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'installation ou la désinstallation d'un pied, veuillez vous référer au mode d'emploi de la machine.

Couture:

Coupez l'extrémité du ruban en diagonale et insérez-le dans l'entonnoir. Tirez le ruban dans l'entonnoir de manière à le placer sous le pied.

* Utilisez une aiguille ou un stylet pour faire passer le ruban à travers l'entonnoir.

Placez le tissu au milieu. Cousez lentement, en guidant le bord du tissu à l'aide de votre majeur placé sur le repose-doigt et, avec votre main droite, guidez le ruban à travers le guide biais conique.



SCHRÄGBAND-EINFASSFUSS PIED POUR POSE DE BIAIS SCHRÄGBANDEINFASSER

Art.-Nr.: 200-313-027

Mit diesem Einfasserfuß können Sie vorgefertigtes oder selbst hergestelltes Einfassband ganz leicht an einem Projekt anbringen. Der Fuß hat einen kleinen Einführschacht, um das Band vor der Nadel zu falten und über die Stoffkante zu führen, und er kann sowohl für Zickzackstiche oder Zierstiche als auch für Geradstiche verwendet werden.

⚠ Vorsicht

Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß austauschen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen und abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehörteils finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

Maschineneinstellungen:

Stich: Geradstich (mittlere Nadelposition)

Fadenspannung: 3 - 6

Stichlänge: 1 - 3

Stichbreite: 0

* Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Nähfußes finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

Nähen:

Schneiden Sie das Ende des Einfassbands diagonal ab und führen Sie es in den Schacht ein. Ziehen Sie das Ende des Bands heraus und ziehen Sie es zur Rückseite und unter den Fuß.

*Sie können auch eine Nadel oder ein Stilet benützen, um das Band durch den Schacht zu ziehen.

Stoff einfügen. Nähen Sie langsam und führen Sie die Stoffkante mit dem Mittelfinger auf der Fingerablage, während Sie das Einfassband mit der rechten Hand richtig durch die konische Bandführung führen.



PIE PARA PEGAR BIES

Ref: 200-313-027

El prensatelas para bias facilita la colocación en cualquier proyecto de cinta de encuadernación de bias preplegado o cinta de bias que haya creado usted mismo. Equipado con un pequeño embudo para doblar y guiar la encuadernación sobre el extremo de la tela antes de que llegue a la aguja, el pie encuadernador puede utilizarse con puntadas de zigzag o decorativas, así como con puntada recta.

⚠ Precaución

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo cuando reemplace el prensatelas.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montar y desmontar el prensatelas.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

Ajustes de la máquina:

Puntada: Puntada recta

(posición de aguja al centro)

Tensión del hilo: 3 - 6

Longitud de puntada: 1 - 3

Anchura de puntada: 0

Costura:

Corte el extremo de la cinta de bias diagonalmente e insértelo en el embudo. Extraiga el extremo de la cinta y tire de él hacia la parte posterior debajo del prensatelas.

* Puede utilizar una aguja o un estilete para extraer la cinta a través del embudo.

Introduzca la tela. Cosa lentamente, guiando el extremo de la tela con el dedo corazón en el soporte del dedo y guíe la cinta de encuadernación a través de la guía de cinta cónica correctamente con la mano derecha.a.

